

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/919**tal-4 ta' Ġunju 2019****dwar l-istandards armonizzati għall-inġenji li jintużaw għar-rikreazzjoni u għall-inġenji tal-ilma personali abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2013/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2013/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, il-prodotti li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu gew ippubblikati fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma preżunti konformi mar-rekwiżiti koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom, stabbiliti fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2013/53/UE u fl-Anness I ta' dik id-Direttiva.
- (2) Permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2015)8736 ⁽³⁾, il-Kummissjoni talbet lis-CEN/Cenelec għall-abbozzar, għar-reviżjoni u għat-tlestija tax-xogħol fuq l-istandards armonizzati b'appoġġ għad-Direttiva 2013/53/UE li tindirizza rekwiżiti essenzjali aktar stretti stabbiliti fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2013/53/UE u fl-Anness I ta' dik id-Direttiva meta mqabbla mad-Direttiva 94/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ li giet imhassra.
- (3) B'mod speċifiku, is-CEN/Cenelec gew mitluba jadottaw standards godda għas-sistemi elettrici, għall-protezzjoni mill-waqgħat minn fuq l-inġenji fl-ilma, għall-prevenzjoni tal-iskariki, għall-plakka tal-bennej, għall-manwal tas-sid, għall-viżibbiltà mill-pożizzjoni tal-ikkwartjar prinċipali, għall-kapaċità ta' żamma f'wiċċ l-ilma u l-mezzi ta' kif wiehed jista' jahrab mill-periklu għall-inġenji b'aktar minn buq wiehed, għas-sistemi tal-gass, għall-emissjonijiet tal-egżost u għall-identifikazzjoni tal-inġenji tal-ilma u jirrevedu l-istandards eżistenti u l-abbozzi tal-istandards li qed jiġu żviluppati.
- (4) Abbazi tat-talba stabbilita fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni C(2015) 8736, is-CEN/Cenelec irrevedew bosta standards armonizzati għall-inġenji żgħar u għad-dgħajjes li jintefhu.
- (5) Is-CEN/Cenelec irrevedew l-Annessi tal-istandards armonizzati biex jikkwotaw it-titolu sħiħ tad-Direttiva 2013/53/UE kif ukoll biex jindikaw b'mod ċar u dettaljat il-korrelazzjoni bejn il-klawżoli tal-istandards u r-rekwiżiti essenzjali rilevanti.
- (6) Abbazi tat-talba stabbilita fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni C(2015) 8736, is-CEN/Cenelec abbozzaw l-istandard EN ISO 8666:2018. L-istandard huwa l-istandard ta' referenza f'termini tad-dimensjonijiet ewlenin tad-dgħajjes u d-data relatata kif ukoll f'termini tal-ispeċifikazzjonijiet tal-massa u l-kundizzjonijiet varji għat-tagħbija. Dak l-istandard jipprovdi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi b'rabta mad-definizzjoni tat-tul tal-buq stabbilita fl-Artikolu 3(10) tad-Direttiva 2013/53/UE.

⁽¹⁾ ĠUL 316, 14.11.2012, p. 12

⁽²⁾ Id-Direttiva 2013/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali u li thassar id-Direttiva 94/25/KE (ĠUL 354, 28.12.2013, p. 90).

⁽³⁾ Commission Implementing Decision C(2015) 8736 of 15 December 2015 on a standardisation request to the European Committee for Standardisation and the European Committee for Electro-technical Standardisation as regards recreational craft and personal watercraft in support of Directive 2013/53/EU of the European Parliament and of the Council of 20 November 2013 on recreational craft and personal watercraft and repealing Directive 94/25/EC.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 94/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 1994 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mad-dgħajjes illi jintużaw għar-rikreazzjoni (GU L 164, 30.6.1994, p. 15).

- (7) Il-Kummissjoni, flimkien mas-CEN/Cenelec, ivvalutat jekk l-istandards għall-inġenji żgħar u għad-dgħajjes li jintefhu abbozzati mis-CEN/Cenelec jikkonformawx mat-talba stabbilita fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni C (2015) 8736.
- (8) L-istandards għall-inġenji żgħar u għad-dgħajjes li jintefhu jissodisfaw ir-rekwiżiti, li għandhom l-għan li jkopru u li huma stabbiliti fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2013/53/UE u fl-Anness I ta' dik id-Direttiva. Għalhekk huwa xieraq li jiġu ppubblikati r-referenzi għal daww l-istandards f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (9) Għalhekk huwa neċessarju li jiġu rtirati r-referenzi għal daww l-istandards li huma sostitwiti bl-istandards il-godda abbozzati mis-CEN/Cenelec.
- (10) Il-konformità ma' standard armonizzat tikkonferixxi preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali korrispondenti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni mid-data tal-pubblikazzjoni tar-referenza ta' tali standard f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Għalhekk jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

B'hekk, ir-referenzi għall-istandards armonizzati għall-inġenji li jintużaw għar-rikreazzjoni u għall-inġenji tal-ilma personali abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva, 2013/53/UE elenkati fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni, huma ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 2

B'hekk, ir-referenzi għall-istandards armonizzati għall-inġenji li jintużaw għar-rikreazzjoni u għall-inġenji tal-ilma personali abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2013/53/UE, elenkati fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni, huma rtirati minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Nru	Referenza tal-istandard
1.	EN ISO 6185-1:2018 Dgħajjes li jintefhu - Parti 1: Dgħajjes b'rata ta' potenza tal-mutur li ma taqbiżx 1-4,5 kW (ISO 6185-1:2001)
2.	EN ISO 6185-2:2018 Dgħajjes li jintefhu - Parti 2: Dgħajjes b'rata ta' potenza tal-mutur li ma taqbiżx 1-4,5 kW sa 15-il kW inkluż (ISO 6185-2:2001)
3.	EN ISO 6185-3:2018 Dgħajjes li jintefhu - Parti 3: Dgħajjes b'tul tal-buq inqas minn 8 m b'rata ta' potenza tal-mutur ta' 15-il kW u akbar (ISO 6185-3:2014)
4.	EN ISO 6185-4:2018 Dgħajjes li jintefhu - Parti 4: Dgħajjes b'tul tal-buq ta' bejn 8 m u 24 m b'rata ta' potenza tal-mutur ta' 15-il kW u akbar (ISO 6185-4:2011, Verżjoni kkoreġuta 2014-08-01)
5.	EN ISO 7840:2018 Inġenji żgħar - Pajpijiet flessibbli tal-fjuwil li jirreżistu n-nar (ISO 7840:2013)
6.	EN ISO 8469:2018 Inġenji żgħar - Pajpijiet flessibbli tal-fjuwil li ma jirreżistux in-nar (ISO 8469:2013)
7.	EN ISO 8666:2018 Inġenji żgħar - <i>Data</i> principali (ISO 8666:2016)
8.	EN ISO 8849:2018 Inġenji żgħar - Pompe tas-sentina li jaħdmu bl-elettriku b'kurrent dirett (ISO 8849:2003)
9.	EN ISO 9093-1:2018 Inġenji żgħar - Valvs u tagħmir fil-buq li minnhom jgħaddi likwidu li jkun fuq il-ġewwa tal-inġenju - Parti 1: Metalliċi (ISO 9093-1:1994)
10.	EN ISO 9093-2:2018 Inġenji żgħar - Valvs u tagħmir fil-buq li minnhom jgħaddi likwidu li jkun fuq il-ġewwa tal-inġenju - Parti 2: Mhux metalliċi (ISO 9093-2:2002)
11.	EN ISO 11192:2018 Inġenji żgħar - Simboli grafiċi (ISO 11192:2005)
12.	EN ISO 11547:2018 Inġenji żgħar - Protezzjoni biex inġenju ma jistartjax waqt li jkun ingranat (ISO 11547:1994)
13.	EN ISO 11812:2018 Inġenji żgħar - Kabini ssiġillati biex ma jidholx ilma u kabini li jarmu l-ilma malajr (ISO 11812:2001)
14.	EN ISO 12215-1:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet ohra- Parti 1: Materjali: Reżini termosolidifikati, rinforzi tal-fibra tal-ħġieġ, laminat ta' referenza (ISO 12215-1:2000)

Nru	Referenza tal-istandard
15.	EN ISO 12215-2:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 2: Materjali: Materjali ewlenin għall-kostruzzjoni saff saff, materjali intrinziċi (ISO 12215-2:2002)
16.	EN ISO 12215-3:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 3: Materjali: Azzar, ligi tal-aluminju, injam, materjali oħra (ISO 12215-3:2002)
17.	EN ISO 12215-4:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 4: Hanut tax-xogħol u manifattura (ISO 12215-4:2002)
18.	EN ISO 12215-5:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 5: Pressjonijiet tad-disinn għall-inġenji b'buq wiehied, Stress tad-disinn, determinazzjoni ta' serrattizzi qosra (ISO 12215-5:2008, inkluż Amd 1:2014)
19.	EN ISO 12215-6:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 6: Arrangamenti u dettalji strutturali (ISO 12215-6:2008)
20.	EN ISO 12215-8:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 8: Tmien (ISO 12215-8:2009, inkluż Cor 1:2010)
21.	EN ISO 12215-9:2018 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 9: Appendiċijiet tal-inġenji bil-qluġh (ISO 12215-9:2012)
22.	EN ISO 12216:2018 Inġenji żgħar - Twieqi, twieqi żgħar tal-ġnub (portlights), bokkaporti, kontropurtelli u bibien - Rekwiżiti ta' saħħa u rezistenza għad-dhul tal-ilma (ISO 12216:2002)
23.	EN ISO 13297:2018 Inġenji żgħar - Sistemi elettrici - Installazzjonijiet ta' kurrent alternat (ISO 13297:2014)
24.	EN ISO 13590:2018 Inġenji żgħar - Inġenji tal-ilma personali - Rekwiżiti għall-kostruzzjoni u għall-installazzjoni tas-sistemi (ISO 13590:2003)
25.	EN ISO 14509-1:2018 Inġenji żgħar - Hoss trażmess bl-arja li johroġ mill-inġenji motorizzati li jintużaw għar-rikreazzjoni - Parti 1: Proċeduri tal-kejl tal-hoss waqt it-tranzitu (ISO 14509-1:2008)
26.	EN ISO 14509-3:2018 Inġenji żgħar - Hoss trażmess bl-arja li johroġ mill-inġenji motorizzati li jintużaw għar-rikreazzjoni - Parti 3: Valutazzjoni tal-hoss bl-użu ta' proċeduri tal-kalkolu u tal-kejl (ISO 14509-3:2009)
27.	EN ISO 15083:2018 Inġenji żgħar - Sistemi tal-pompi tas-sentina (ISO 15083:2003)
28.	EN ISO 15084:2018 Inġenji żgħar - Ankraġġ, irmiġġar u rmunkar - Punti b'saħħithom (ISO 15084:2003)

Nru	Referenza tal-istandard
29.	EN ISO 16180:2018 Inġenji żgħar - Dwal tan-navigazzjoni - Installazzjoni, tqeghid fil-post u viżibbiltà (ISO 16180:2013)
30.	EN ISO 21487:2018 Inġenji żgħar - Tankijiet tal-petrol u tad-diżil installati b'mod permanenti (ISO 21487:2012, inkluż Amd 1:2014 u Amd 2:2015)
31.	EN ISO 25197:2018 Inġenji żgħar - Sistemi elettrici/elettronici għall-kontroll tal-istering, tat-tibdil tal-gerijiet u tal-aċċeleratur (ISO 25197:2012, inkluż Amd 1:2014)

ANNEX II

Nru	Referenza tal-istandard
1.	EN ISO 6185-1:2001 Dgħajjes li jintefhu - Parti 1: Dgħajjes b'rata ta' potenza tal-mutur li ma taqbiżx 1-4,5 kW (ISO 6185-1:2001)
2.	EN ISO 6185-2:2001 Dgħajjes li jintefhu - Parti 2: Dgħajjes b'rata ta' potenza tal-mutur li ma taqbiżx 1-4,5 kW sa 15-il kW inkluż (ISO 6185-2:2001)
3.	EN ISO 6185-3:2014 Dgħajjes li jintefhu - Parti 3: Dgħajjes b'tul tal-buq inqas minn 8 m b'rata ta' potenza tal-mutur ta' 15-il kW u akbar (ISO 6185-3:2014)
4.	EN ISO 6185-4:2011 Dgħajjes li jintefhu - Parti 4: Dgħajjes b'tul tal-buq ta' bejn 8 m u 24 m b'rata ta' potenza tal-mutur ta' 15-il kW u akbar (ISO 6185-4:2011, Verżjoni kkoreġuta 2014-08-01)
5.	EN ISO 7840:2013 Inġenji żgħar - Pajpijiet flessibbli tal-fjuwil li jirreżistu n-nar (ISO 7840:2013)
6.	EN ISO 8469:2013 Inġenji żgħar - Pajpijiet flessibbli tal-fjuwil li ma jirreżistux in-nar (ISO 8469:2013)
7.	EN ISO 8849:2003 Inġenji żgħar - Pompe tas-sentina li jaħdmu bl-elettriku b'kurrent dirett (ISO 8849:2003)
8.	EN ISO 9093-1:1997 Inġenji żgħar - Valvs u tagħmir fil-buq li minnhom jgħaddi likwidu li jkun fuq il-ġewwa tal-inġenju - Parti 1: Metalliċi (ISO 9093-1:1994)
9.	EN ISO 9093-2:2002 Inġenji żgħar - Valvs u tagħmir fil-buq li minnhom jgħaddi likwidu li jkun fuq il-ġewwa tal-inġenju - Parti 2: Mhux metalliċi (ISO 9093-2:2002)
10.	EN ISO 11192:2005 Inġenji żgħar - Simboli grafiċi (ISO 11192:2005)
11.	EN ISO 11547:1995 Inġenji żgħar - Protezzjoni biex inġenju ma jistartjax waqt li jkun ingranat (ISO 11547:1994) EN ISO 11547:1995/A1:2000
12.	EN ISO 11812:2001 Inġenji żgħar - Kabini ssiġillati biex ma jidholx ilma u kabini li jarmu l-ilma malajr (ISO 11812:2001)
13.	EN ISO 12215-1:2000 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 1: Materjali: Reżini termosolidifikati, rinforzi tal-fibra tal-ħġieġ, laminat ta' referenza (ISO 12215-1:2000)
14.	EN ISO 12215-2:2002 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 2: Materjali: Materjali ewlenin għall-kostruzzjoni saff saff, materjali intrinsiċi (ISO 12215-2:2002)

Nru	Referenza tal-istandard
15.	EN ISO 12215-3:2002 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 3: Materjali: Azzar, ligi tal-aluminju, injam, materjali oħra (ISO 12215-3:2002)
16.	EN ISO 12215-4:2002 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 4: Hanut tax-xogħol u manifattura (ISO 12215-4:2002)
17.	EN ISO 12215-5:2008 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 5: Pressjonijiet tad-disinn għall-inġenji b'buq wiehed, stresses tad-disinn, determinazzjoni ta' serratizzi qosra (ISO 12215-5:2008) EN ISO 12215-5:2008/A1:2014
18.	EN ISO 12215-6:2008 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 6: Arrangamenti u dettalji strutturali (ISO 12215-6:2008)
19.	EN ISO 12215-8:2009 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 8: Tmien (ISO 12215-8:2009) EN ISO 12215-8:2009/AC:2010
20.	EN ISO 12215-9:2012 Inġenji żgħar - Kostruzzjoni tal-buq u partijiet oħra- Parti 9: Appendicijiet tal-inġenji bil-qluġh (ISO 12215-9:2012)
21.	EN ISO 12216:2002 Inġenji żgħar - Twieqi, twieqi żgħar tal-ġnub (portlights), bokkaporti, kontropurtelli u bibien - Rekwiżiti ta' saħħa u reżistenza għad-dhul tal-ilma (ISO 12216:2002)
22.	EN ISO 13297:2014 Inġenji żgħar - Sistemi elettrici - Installazzjonijiet ta' kurrent alternat (ISO 13297:2014)
23.	EN ISO 13590:2003 Inġenji żgħar - Inġenji tal-ilma personali - Rekwiżiti għall-kostruzzjoni u għall-installazzjoni tas-sistemi (ISO 13590:2003) EN ISO 13590:2003/AC:2004
24.	EN ISO 14509-1:2008 Inġenji żgħar - Hoss trażmess bl-arja li jidher mill-inġenji motorizzati li jintużaw għar-rikreazzjoni - Parti 1: Proċeduri tal-kejl tal-hoss waqt it-tranżitu (ISO 14509-1:2008)
25.	EN ISO 14509-3:2009 Inġenji żgħar - Hoss trażmess bl-arja li jidher mill-inġenji motorizzati li jintużaw għar-rikreazzjoni - Parti 3: Valutazzjoni tal-hoss bl-użu ta' proċeduri tal-kalkolu u tal-kejl (ISO 14509-3:2009)
26.	EN ISO 15083:2003 Inġenji żgħar - Sistemi tal-pompi tas-sentina (ISO 15083:2003)
27.	EN ISO 15084:2003 Inġenji żgħar - Ankraġġ, irmiġġar u rmunkar - Punti b'saħħithom (ISO 15084:2003)
28.	EN ISO 16180:2013 Inġenji żgħar - Dwal tan-navigazzjoni - Installazzjoni, tqegħid fil-post u vizibbiltà (ISO 16180:2013)

Nru	Referenza tal-istandard
29.	EN ISO 21487:2012 Inġenji żgħar - Tankijiet tal-petrol u tad-dizil installati b'mod permanenti (ISO 21487:2012) EN ISO 21487:2012/A1:2014 EN ISO 21487:2012/A2:2015
30.	EN ISO 25197:2012 Inġenji żgħar – Sistemi elettrici/elettronici għall-kontroll tal-istering, tat-tibdil tal-gerijiet u tal-aċċeleratur (ISO 25197:2012) EN ISO 25197:2012/A1:2014